

MOEN® 摩恩

壁挂式小便器

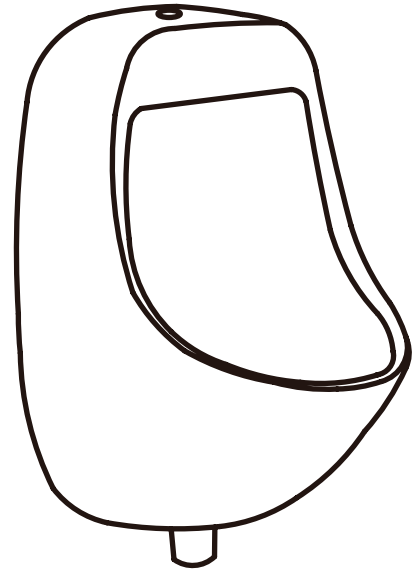
安装书说明书

Wall Hung Urinal

INSTALLATION INSTRUCTIONS

如需安装支持，配件丢失等，请联系MOEN。
(中国) 400-630-8866
www.moen.cn

PLEASE CONTACT MOEN FIRST
For Installation Help, Missing or Replacement
Parts
(China) 400-630-8866
www.moen.cn



图片仅供参考
(款式因型号而异)

Image is for reference only
(Style varies by model)

推荐工具

为了安全和让安装和替换变得容易，Moen建议您使用以下工具：

HELPFUL TOOLS

For safety and ease of replacement, Moen recommends the use of these helpful tools.



记录购买的型号：
(保存安装说明书以备将来参考)

Record Purchased Model Number:
(Save instruction sheet for future reference)

安装前确认

- 安装前请仔细阅读此安装说明书，以便准备和熟悉所需要的安装工具、材料、安装步骤和注意事项，避免由于安装不当导致不必要的损失。
- 确认卫生间墙和地砖都完成施工，且污排管和供水管已经预留，如为更换新小便器，请留意现有排污管和供水管状态，如有需要请及时更换。
- 如更换新小便器，在拆除旧产品前务必关闭供水。
- 预留排污管口和供水管的位置，请参考对应产品尺寸，安装前确认预装的排污管和供水管尺寸符合安装要求。
- 为了您的人身和财产安全，在使用冲击钻打孔前，请务必确认打孔所对应的墙体内没有埋设管路或电线。
- 请在0°C以上环境使用，在0°C以下环境中，带存水弯的产品存水弯不能存水，否则水结冰的膨胀可能会损坏产品。
- 请不要向小便器内冲入纸巾，烟头等易堵塞物品。
- 请勿使用钢丝球等硬质材料擦洗产品表面，特别是产品商标处。
- 如果产品使用所在地方的水质是硬性，请必须保持冲水孔清洁，令小便器冲水正常。每星期应至少使用便器清洁剂清洁一次，用长把手刷子清洁冲水孔，并尽量伸入排污管洗刷，防止矿物质积聚。

注：本说明书标注的产品示意图仅供参考，请以实物为准。

Checklist before Installation

- Please read this installation carefully before installation to prepare and familiarize yourself with the required installation tools, materials, installation steps and precautions, avoid unnecessary losses due to improper installation.
- Confirm that the bathroom wall and floor tiles have been completed, and the sewage pipe and water supply pipe have been reserved. If you are replacing the old urinal with a new one, please pay attention to the status of the existing sewage pipe and water supply pipe. If necessary, replace them in time.
- Before replacing the urinal with a new one, turn off the water supply first.
- Reserve the positions of the sewage pipe and water supply pipe, please refer to the corresponding product size, and confirm that the pre-installed sewage pipe and water supply pipe size meet the installation requirements.
- For your personal and property safety, before using the percussion drill to make holes, please make sure that there is no pipeline or cable buried in the wall that's need to be punched.
- Please use it in an environment above 0°C. In an environment below 0°C, the product cannot store water in the drain trap, the expansion of water freezing may damage the product.
- Please do not pour paper towels or cigarette butts into the urinal.
- Please do not use hard materials (like scouring pad) to clean product surface, especially the product logo.
- If the water in the place where you live is hard, keep the flush hole clean to ensure that the toilet flushes normally. Use toilet cleaner to clean at least once a week. Use a brush with a long handle to clean the flushing hole, and extend it into the drain pipe as much as possible to prevent mineral accumulation.

Note: The product schematics marked in this manual are for reference only, please refer to the actual product.

安装步骤

- 墙排水式安装步骤：1A-2A-3-4-5-6-7A
- 地排水式安装步骤：1B-2B-3-4-5-7B

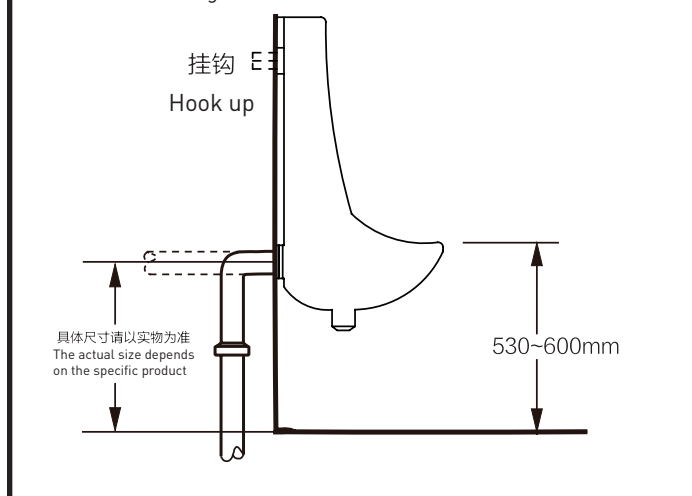
Installation steps

- Wall drainage installation steps: 1A-2A-3-4-5-6-7A
- Ground drainage installation steps: 1B-2B-3-4-5-7B

1A

墙排式小便器示意图

Schematic diagram of wall-mounted urinal



墙排式产品安装高度示意图。

排污管道的设置应符合国家建筑给排水设计标准，否则有影响产品使用的可能。

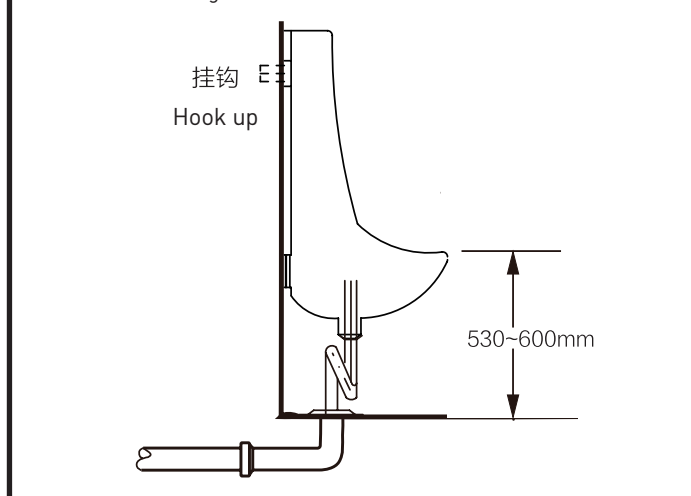
Schematic diagram of the installation height of wall-mounted urinal.

The installation of sewage pipes should comply with the national building water supply and drainage design standards, otherwise it may affect the use of the product.

1B

地排式小便器示意图

Schematic diagram of floor drain urinal



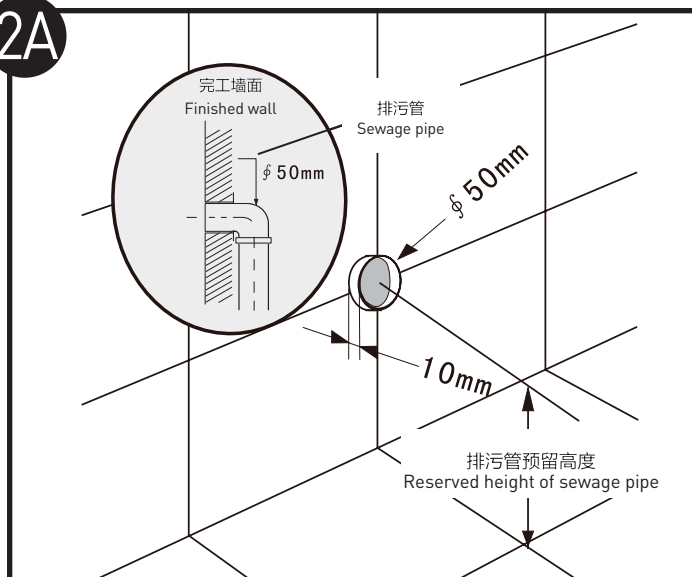
地排式产品安装高度示意图。

排污管道的设置应符合国家建筑给排水设计标准，否则有影响产品使用的可能。

Schematic diagram of the installation height of floor drain urinal.

The installation of sewage pipes should comply with the national building water supply and drainage design standards, otherwise it may affect the use of the product.

2A



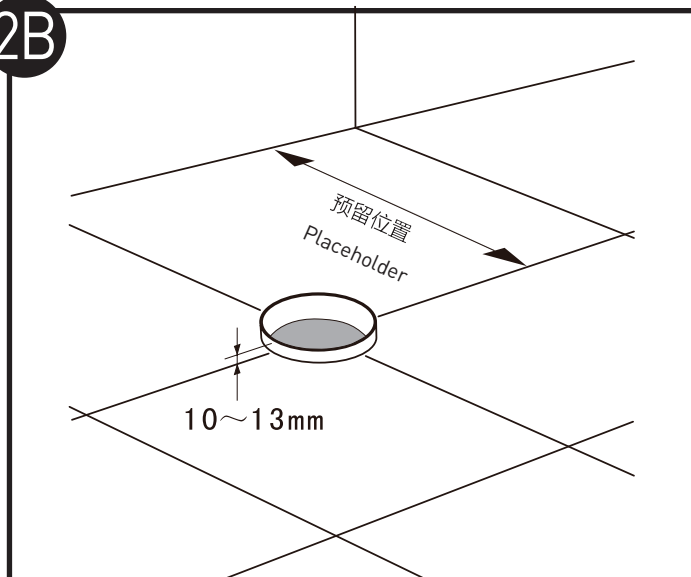
确认墙排排污孔位置和规格满足小便器安装要求。

注意：排污管外径为50mm；建议管凸出墙面约10mm，后期可根据产品实际情况修整。

Confirm that the location and specifications of the wall drain hole meet the urinal installation requirements.

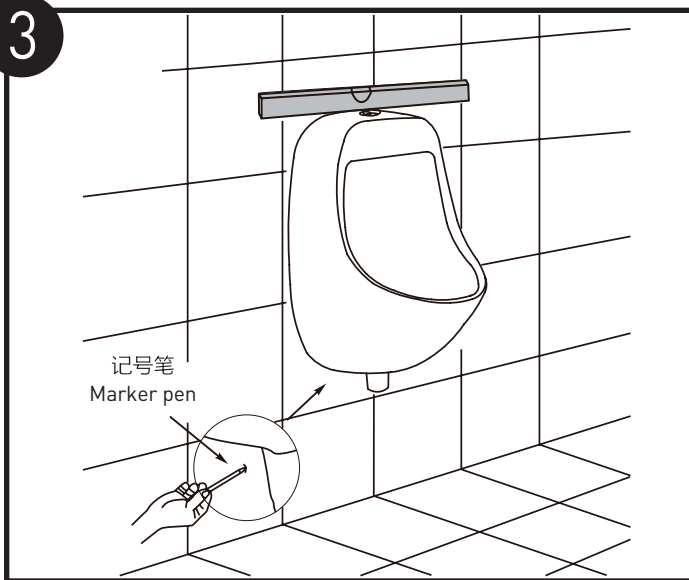
Note: The outer diameter of the sewage pipe is 50mm; It is recommended that the pipe protrude from the wall by about 10mm, and you can adjust it according to the actual situation.

2B



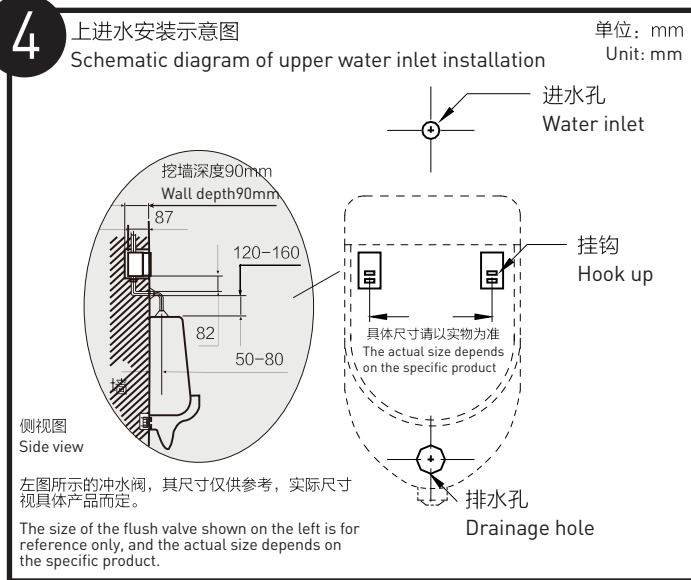
确认地排排污孔位置和规格满足小便器安装要求。

Confirm that the location and specifications of the ground drain hole meet the urinal installation requirements.



将小便器预装在需要安装的位置，用水平尺矫正水平位置，再用记号笔做好标记。

Pre-install the urinal in the position where it needs to be installed, correct the horizontal position with a spirit level, and then mark it with a marker.

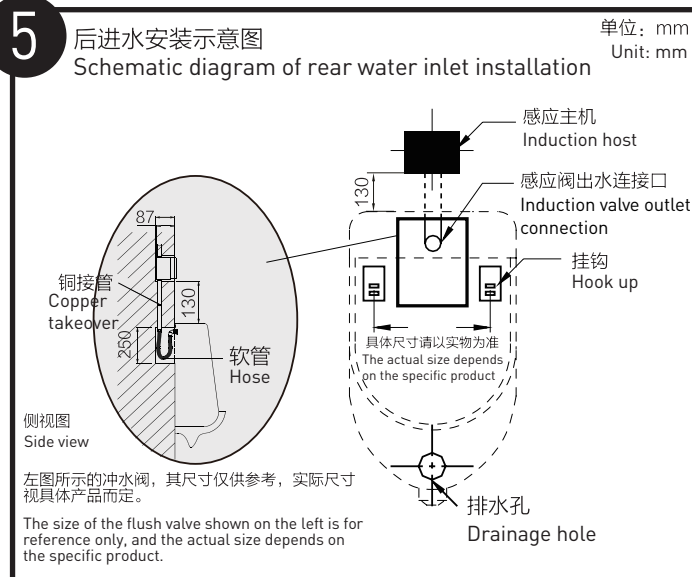


移走小便器，根据安装膨胀螺栓的位置计算出挂钩的安装位置，记号笔标识后，用冲击钻钻孔后塞入膨胀管并卡紧。

警告：钻孔前请确认对应墙体内没有埋设管路或电线。

Remove the urinal, calculate the installation position of the hook up according to the position where the expansion bolt is installed. After marking with a marker, drill the hole and then insert it into the expansion tube and clamp it tightly.

Warning: Before drilling, make sure that there is no pipeline or cable buried in the wall that needs to be punched.

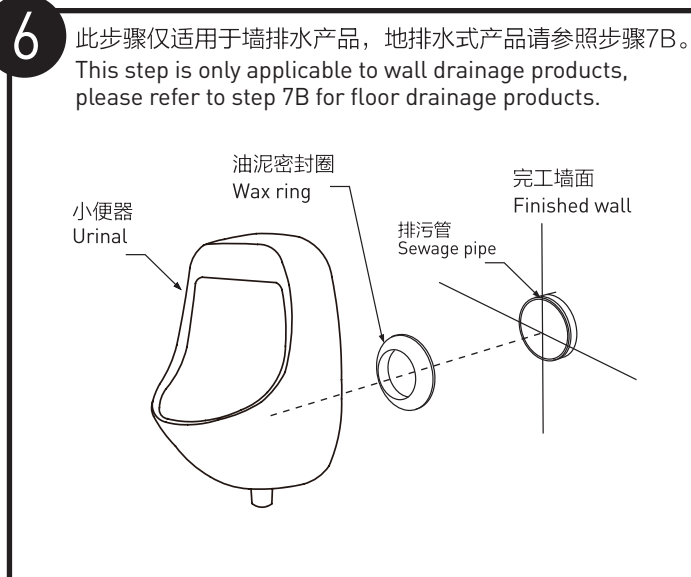


将挂块安装在墙上，排污孔两端的孔敲入膨胀螺栓。

警告：钻孔前请确认对应墙体内没有埋设管路或电线。

Install the hanging block on the wall, and tap the expansion bolts into the holes at both ends of the drain hole.

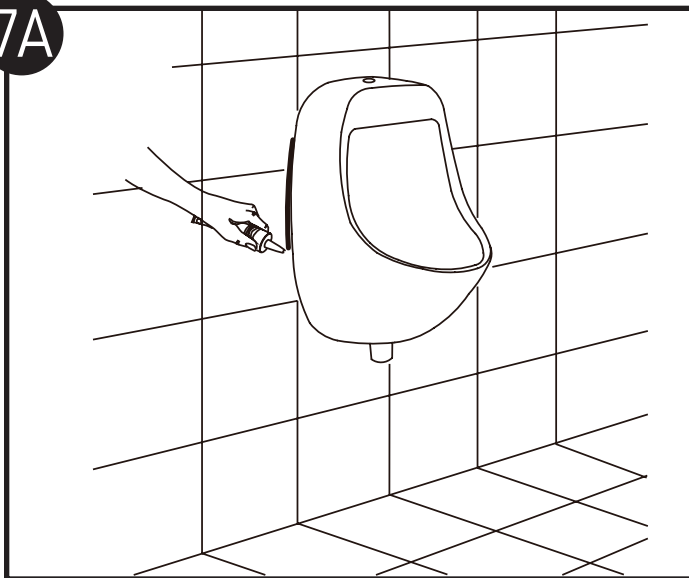
Warning: Before drilling, make sure that there is no pipeline or cable buried in the wall that needs to be punched.



撕开油泥密封圈上的保护纸，将油泥密封圈粘在小便器排污口上，对准排污管后压入，确保密封良好。

Tear off the protective paper of the wax ring, and then stick the wax ring on the drain port of the urinal. Align the wax ring with the drain pipe and press it toward the pipe to ensure a good seal.

7A



将密封圈与小便器排污口连接的地方涂抹硅胶后，将小便器安装在刮片上。然后在小便器与墙面接触的边缘，涂抹硅胶以此填平接触缝隙。

Apply silica gel to the place where the wax ring is connected to the drain port of the urinal, and then install the urinal on the scraper. Apply mildew-proof silicone to the edge where urinal touches the wall.

7B



先安装S弯排水管，将密封圈与小便器排污口连接的地方涂抹硅胶后，把小便器安装在刮片上。然后在小便器与墙面接触的边缘，涂抹硅胶以此填平接触缝隙。

Install the S-bend drain pipe first. Apply silica gel to the place where the wax ring is connected to the drain port of the urinal, and then install the urinal on the scraper. Apply mildew-proof silicone to the edge where urinal touches the wall.

产品售后保修条款

摩恩产品是在高质量标准及生产工艺下制造的，摩恩承诺为消费者购买的洁具产品提供有期限免费保修及终身维修服务。

材质为陶瓷的部件免费保修期为5年，非陶瓷材质部件，如水箱内的水件、冲洗阀、坐便器盖板等免费保修期为3年。均自消费者购买日（以摩恩产品分销商开具的发票或收据上载明日期为准）起计。

免费保修范围为产品及产品配件（落水以及溢水等）由于材质及工艺原因而造成的故障或损坏。免费保修期内，我们将无偿为您提供修理服务及更换发生故障的产品或产品配件。摩恩的售后服务责任仅限于对故障产品的修理，而不延及您因产品故障而发生的其他损失，法律另有规定的除外。

您需了解：产品外观碰伤、刻划痕迹，以及滥用及不正当保养所导致的故障或损坏，均不属于免费保修范围。即使在免费保修期内，属下列（1）-（5）情况之一的，需酌情收取修理费用：

1. 不能出示相符的保修卡和有效购买凭证情况的，
2. 未按使用说明告知的使用方法和注意事项造成的故障，
3. 自行拆卸、维修、改装所造成的故障和损坏，
4. 由于不可抗力等外部原因引起的故障和损坏，
5. 由于运输、搬运、挤压等造成的损坏。

对于保修期外或不在保修范围内的产品，如需维修，摩恩将酌情收取上门费、人工费及材料费。

本保修条款仅对原始消费者和酒店行业的购买者有效，并不适用于本产品工业、商业、贸易和非酒店行业的使用。

如对本保修条款内容有任何疑问，请拨打400 630 8866咨询热线，或向当地分销商咨询。

MOEN LIMITED WARRANTY

We offer limited warranty and lifetime maintenance for Moen products, which are all manufactured with high standards of workmanship.

The period of warranty shall start from the date of purchase of the product (according to the invoice or receipt issued by Moen distributors) and shall cover a period of the following: the warranty period for ceramic parts is 5 years, non-ceramic parts, such as water fittings, flush valve, toilet seat, etc. is 3 years.

This warranty is your coverage against material and workmanship malfunction or defects in Moen products or components (Pipe kit etc.). During the warranty period, we offer free maintenance and changing of malfunctioned products or product components. Moen's after sales service liability is limited to the maintenance of faulty items and does not cover your other losses caused by product malfunction, except for otherwise stipulated by law. Cosmetic damages (scratches, dents, etc.) and malfunction or defects caused by abuse or improper maintenance is not covered by this warranty.

Although the warranty period remains valid, in case of the following conditions (1) - (5), the maintenance cost (material cost and labor cost) shall still be charged as the case may be:

1. Corresponding warranty card and valid invoice cannot be presented;
2. Faults were caused by the incompliance with the instructions and precautions provided in the user's manual;
3. Damages and faults were caused by self-actuated dismantling, repair and refit;
4. Faults and damages were caused by external factors such as force majeure;
5. Damages were caused by transportation, unloading and extrusion, etc.

This warranty is valid for the original consumers only (including hotel use), and excludes industrial and commercial use of the product (except for hotel use). This card is only responsible for product maintenance rather than any other liabilities.

In the event that the product requires maintenance but exceeds the warranty period, or that the product is not covered by this warranty, labor cost and material cost shall be charged as the case may be.

Please call 400-630-8866 or contact local dealer for any question.

MOEN® 摩恩

合格证

Compliance Certification

产品名称
Product Name

检验员
Inspector

生产日期
Date of Production

壁挂式小便器
Wall Hung Urinal

富俊汇赢科技（上海）有限公司
中国（上海）自由贸易试验区新杨公路
1800弄1号4幢207室
邮编：201413

Fortune Brands Innovations (Shanghai) Co., Ltd
Room 207, Building 4, No.1, Lane 1800, Xinyang Highway,
China (Shanghai) Pilot Free Trade Zone